Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 94 (2003)

Heft: 13-14

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Generalversammlungen 2003 Electrosuisse und VSE – Assemblées générales 2003 Electrosuisse et AES

electrosuisse»

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

- 11 Bericht über die 119. (ordentliche) Generalversammlung vom 22. Mai 2003 in Zürich Reportage de la 119^e Assemblée générale (ordinaire) du 22 mai 2003 à Zurich
 - 11 Positive Lagebeurteilung in schwierigen Zeiten Bilan positif de la situation dans des temps difficiles Valutazione positiva nonostante i tempi difficili
 - 17 Präsidialansprache Discours présidentiel Discorso presidenziale
 - 25 Fachgesellschaften Sociétés spécialisées
 - 28 ETG-Innovationspreis Le prix Innovation de l'ETG
 - 29 ITG-Präsident Beat Hiller im Gespräch mit angehenden Elektroingenieuren
 - 33 Ergebnisse der GV-Umfrage Résultats du sondage d'opinion sur l'AG

38 News

- 38 Neuer Direktor bei Electrosuisse Electrosuisse a un nouveau directeur
- 38 Neue Dienstleistungen von Electrosuisse auf dem Internet
- 39 ITG-News / ETG-News

BULLETIN

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen – Association des entreprises électriques suisses

Zürich, 27. Juni 2003/Nr. 13/14 94. Jahrgang

Die nächste Nummer erscheint am 11.7.03 Le prochain numéro sortira le 11.7.03



- 51 Einladung zur Generalversammlung VSE vom 2. Oktober 2003 in Luzern Invitation à l'Assemblée générale de l'AES du 2 octobre 2003 à Lucerne
- 52 Programm Symposium 2003 programme du symposium 2003
- 53 Traktandenliste Ordre du jour
- 57 Anmeldung Bulletin d'inscription
- 61 Jahresbericht 2002 Rapport annuel 2002
 - 3 Vorwort Avant-propos
 - 4 Energie- und Stromspots 2002 Evénements marquants dans les secteurs énergétique et électrique en 2002
 - 6 Energiepolitik 2002 Politique énergétique 2002
 - 13 Energiewirtschaft 2002 Economie énergétique 2002
 - 16 Verbandstätigkeit Activités de l'association
 - 31 Branchen-Organisationen Organisations de la branche
 - 35 Zahlen und Fakten Chiffres et faits



Im Scheinwerferlicht: Generalversammlung des VSE im Kultur- und Kongresszentrum Luzern (Bild KKL).

Sous les feux des projecteurs: Assemblée générale de l'AES au Centre de Culture et de Congrès de Lucerne (photo KKL).

Für die Steuerung von Asynchronmotoren...

...mit den Frequenzumformern "Altivar 11" von "Schneider Electric".

0,18...2,2 kW / 1 x 230 V





OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich Telefon 01 276 76 76, Romandie 024 447 47 70, Ticino 091 851 30 70 Telefax 01 276 76 86, Romandie 024 447 47 77, Ticino 091 851 30 77 http://www.ottofischer.ch e-mail: admin@ofaq.ch

Coupon für Prospel							
"Altivar 11"							
Otto Fischer AG							
Aargauerstrasse 2							
Postfach							
8010 Zürich							

Firma:	1-				* 1		
zuständig:			×			f:	
Adresse:							
PLZ/Ort:						***	
Tel.:				1	- 38	<u> </u>	В



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT Trafic

Polyvalent, tout comme vous. Trafic est le véhicule idéal pour le transport de marchandises ou de personnes.

Fourgon, Combi ou encore adapté à vos besoins spécifiques - quel que soit le modèle choisi, le

Au plan de l'économie, le Trafic peut servir de réduits sont en effet exemplaires, sa fonctionnalité également: jusqu'à 1200 km avec un plein (moteur 1.9 dCi), service tous les 30 000 km et près de 1,2 t de charge utile. Fourgon dès Fr. 27 868.-, version Combi dès Fr. 31 204.-*. Plus d'infos au numéro gratuit 0800 80 80 77

Avec leasing au taux attrayant de



Renault Trafic, fourgon tôlé, 82 ch, 1870 cm², 4 portes. Renault Trafic Combi, 82 ch, 1870 cm², 4 portes, consommation de carburant 7,4 I/100 km, émissions de CO, 137 g/km. Modèle illustré: fourgon tôlé Trafic, 100 ch, 1870 cm², 4 portes, équipements supplémentaires inclus, Fr. 30827.—.

Leasing 3,9 % Exemple: Trafic Fourgon L1H1 2,7 t/82 ch, Fr. 27868.40 (TVA incl.), Fr. 319.— par mois (TVA incl.), 48 mois, 10 000 km par an, taux nominal 3,9 % (TAEG 3,97 %), apport facultatif 10 %, dépôt de garantie 10 % (max. Fr. 3 000.—), casco complète non comprise. Valable pour les contrats de 24 à 48 mois, RCI Finance SA n'accordera pas de financement qui présente un risque de surendettement pour ses clients. Offre valable pour les demandes jusqu'au 30.06.2003 et non cumulable avec d'autres actions.

Dipl. Wirtschaftsingenieur/in FH

Kompetenz in mehreren Dimensionen!

- berufsbegleitend
- Präsenzunterricht nur samstags
- interdisziplinär

ZÜRICH BERN BASEL BRIG





Software-Entwicklung

Informatik

Zürich Tel. 043 366 85 40

Bern Tel. 031 381 52 00

Basel Tel. 061 271 03 59

Brig

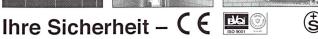
Tel. 027 922 39 00

www.fernfachhochschule.ch E-Mail: admin@fernfachhochschule.ch, Fax 027 922 39 05









LANZ Stromschienen 25 A – 6000 A

- LANZ EAE metallgekapselt 25 A 4000 A IP 55 für die änder- und erweiterbare Stromversorgung von Beleuchtungen, Anlagen und Maschinen in Labors, Fabriken, Fertigungsstrassen, etc. Abgangskästen steckbar.
- LANZ HE giessharzvergossen 400 A 6000 A IP 68 Die weltbeste Stromschiene. 100% korrosionsfest. EN / IEC typengeprüft. Abschirmung für höchste EMV-Ansprüche. Auch mit 200% Neutralleiter. Anschlussköpfe nach Kundenspezifikationen. Abgangskästen steckbar.

Speziell empfohlen zur Verbindung Trafo-Hauptverteilung, zur Stockwerk-Erschliessung in Verwaltungsgebäuden, Rechenzentren und Spitälern, zum Einsatz in Kraftwerken, Kehrichtverbrennungs-, Abwasserreinigungs- und allen Aussenanlagen. Beratung, Offerte, rasche preisgünstige Lieferung weltweit von lanz oensingen ag 4702 Oensingen Tel. 062 388 21 21

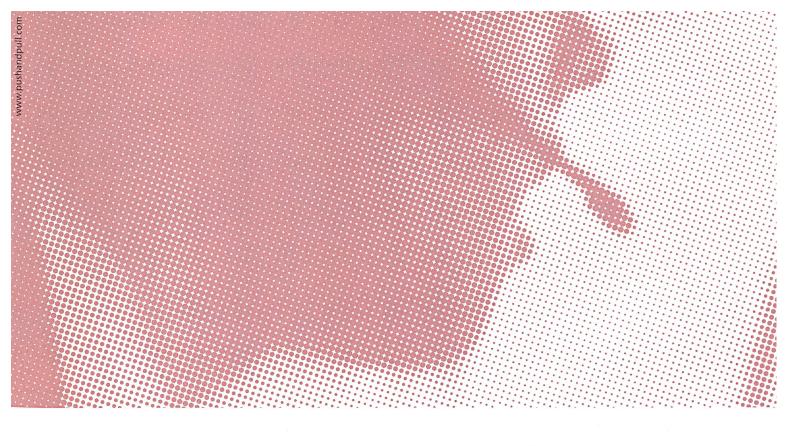
- $\hfill \square$ Mich interessieren Stromschienen. Senden Sie Unterlagen.
- ☐ Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!

Name / Adresse / Tel.





CH-4702 Oensingen Telefon 062 388 21 21 www.lanz-oens.com Südringstrasse 2 Fax 062 388 24 24 info@lanz-oens-com



Professionelles Billing schafft Mehrwert.



Ist Ihr Abrechnungs- und Inkassosystem so flexibel, dass es sich nach Ihrer Marketing-Strategie richtet - und nicht umgekehrt?

Eine flexible Preispolitik und eine schnelle, fehlerfreie und transparente Rechnungsstellung sind notwendig, um sich im Konkurrenzkampf zu behaupten. Erforderlich ist dafür ein effizientes, absolut zuverlässiges und hochleistungsfähiges Billing-System.

Professionelles Billing schafft in einem sich öffnenden Markt kompetitive Vorteile. Billag AG ist führend im Third Party Billing. Als etablierter Full-Service Provider bieten wir Ihnen alle Billing-, Inkasso- und Customer Care-Dienstleistungen aus einer Hand.

Rufen Sie uns an unter 026 351 28 03. Gerne stellen wir Ihnen unsere Modularoder Full-Services vor.

Billag AG, Avenue de Tivoli 3, CH-1701 Freiburg partnership@billag.com, www.billag.com







Ihr Partner für

Revisionen Modernisierungen Automatisierungen von Wasserkraftanlagen

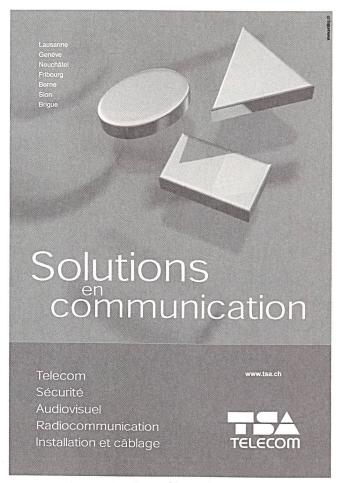
Unsere Leistungen

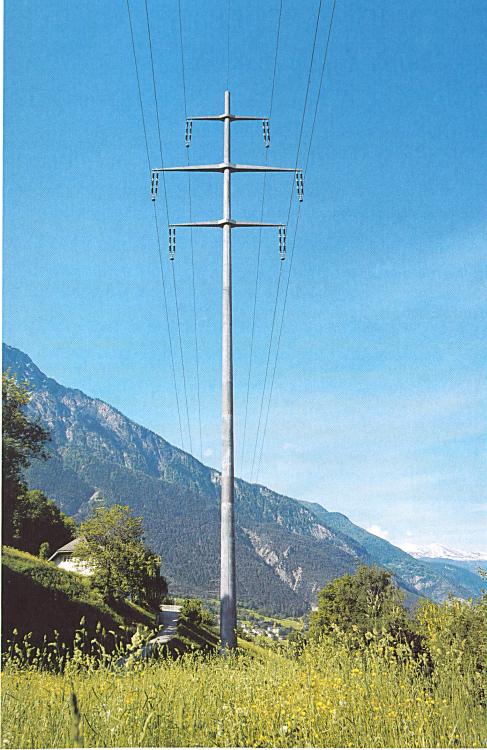
Engineering Montagen Fertigung in eigenen Werkstätten Automatisierung Turbinenregler Stahlwasserbau

Stellba Hydro AG Langgass 2 CH-5244 Birrhard

Telefon +41 (0)56 201 43 43 Telefax +41 (0)56 201 43 47 Internet www.stellba.ch info@stellba.ch Stellba Hydro GmbH + Co KG Badenbergstrasse 30 DE-89520 Heidenheim

Telefax +49 (0)7321 96 92 0 Telefax +49 (0)7321 62 07 3 Internet www.stellba.de E-Mail info@stellba.de





Schleuderbeton

Engineering

Innovation

SACAC

SACAC Schleuderbetonwerk AG Fabrikstrasse 11 5600 Lenzburg Tel. +41 (0)62 888 20 20 Fax +41 (0)62 888 20 21 Mail sacac@sacac.ch

Via ai Salici 6514 Sementina Tel. +41 (0)91 850 10 70 Fax +41 (0)91 850 10 79 www.sacac.ch JUNUUROSU201

PRÄZISE UND LANGLEBIG -GEBAUT FÜR DIE ZUKUNFT

Präzise, zuverlässig und ausgestattet mit der Funktionalität, die Sie für die Verbrauchsmessung bei Ihren Haushaltkunden brauchen.

Diese Qualitäten finden Sie in unseren Haushaltzählern der neuesten Generation.

Effizient, langlebig, zukunftssicher

Landis+Gyr Haushaltzähler





Landis+Gyr AG Verkauf Schweiz Tel. +41 41 724 3389 www.landisgyr.com